

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969

18 DECEMBER 1968

### WETSONTWERP

tot instelling van een gewaarborgd inkomen  
voor ouden van dagen.

I. - AMENDEMENT VOORGESTELD  
DOOR DE HEER VAN HERREWEGHE.

Art. 5.

In § 1, 2°, tweede lid, tweede regel, de woorden « houdt de Koning rekening met » vervangen door de woorden « kan de Koning rekening houden met ».

VERANTWOORDING.

Zoals de tekst thans luidt, dient de Koning bij alle uitvoeringsmaatregelen rekening te houden met al de criteria waarin dit lid voorziet dan wanneer het in bepaalde gevallen volstaat dat een of meerdere, maar niet alle, criteria worden toegepast.

Bovendien ligt het in onze bedoeling door dit louter technisch amendement een soepeler uitvoering van de wet mogelijk te maken.

### II. - AMENDEMENTS

PRSENT:ES PAR M. DEMETS.

Art.4.

t) Au § 2 «in fine» du 2°, supprimer les mots «ou privée ».

2) Au même § 2, supprimer le 3°.

Zie:

Hf (B. Z. 1968) :

- N° 1 : Wetsontwerp,
- N° 2 en 3: Amendementen.

## Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969

18 DÉCEMBRE 1968

### PROJET DE LOI

instituant un revenu garanti aux personnes âgées.

I. - AMENDEMENT  
PRSENT~ PAR M. VAN HERREWEGHE.

Art. 5.

Au § 1<sup>er</sup>, 2°, deuxième alinéa, deuxième ligne, remplacer les mots: «Le Roi tient compte» par les mots: «Ze Roi peut tenir compte »,

JUSTIFICATION.

D'après la rédaction actuelle du texte, le Roi doit tenir compte, à chaque mesure d'exécution, de tous les critères prévus par l'alinéa considéré, alors que dans certains cas il suffit d'appliquer un critère ou plusieurs, et non la totalité.

En outre, en présentant cet amendement purement technique, nous avons en vue de permettre une exécution plus souple de la loi.

### II. - AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER DEMETS.

Art.4.

1) In § 2, «in fine» van 2°, de woorden «of private » weqlaten.

2) In deselfde § 2, het 3° weqlaten.

Vo;r;

134 (S. E. 1968) :

- N° 1 : Projet de loi,
- N°s 2 et 3: Amendements.

3) Au même § 2, 4<sup>e</sup>, ajouter ce qui suit:

«des rentes de retraite ou de survie accordées en vertu du régime de pension de retraite du de survie belge.  
Le Roi détermine le plafond d'immunisation des rentes précitées. »

4) Compléter le même § 2 par un 5<sup>e</sup>, libellé comme suit:

«des rentes de chevrons de front et de captivité ainsi que des rentes attachées à un ordre national pour fait de guerre, »

#### JUSTIFICATION.

Le principe du projet est d'aider les plus malheureux en leur garantissant un revenu, limité cependant par l'importance des crédits disponibles. Il faut faire en sorte que ce revenu soit le plus élevé et le plus équitable possible. Afin de secourir avant tout ceux qui ne possèdent rien,

S'il est normal d'immuniser les prestations familiales et celles qui relèvent de l'assistance publique, l'immunisation des prestations qui relèvent de l'assistance privée peut prêter à des abus et à l'arbitraire.

Sans obliger les bénéficiaires du revenu garanti à réclamer la rente alimentaire, il serait anormal que ceux qui en bénéficient puissent les cumuler avec le nouveau droit et atteindre ainsi des revenus nettement supérieurs à ceux qui n'ont pas cette chance.

L'immunisation des rentes d'assurés libres destinée à encourager la prévoyance, ne peut concourir à créer deux catégories de prévoyants face au revenu garanti. Admettre les uns au bénéfice de l'immunisation oblige à accorder aux autres les mêmes avantages, d'autant plus que la rente d'assuré libre augmente chaque année pour les nouveaux pensionnés.

Un assujéti qui atteindra 65 ans en 1969 avec des versements annuels de 4000 F obtiendra une rente de  $4000 \times 0,6721 = 2688$  F.

Celui qui atteindra 65 ans en 1974 obtiendra  $4000 \times 1,2654 = 5062$  F.

Celui qui atteindra 65 ans en 1984 obtiendra  $4000 \times 2,8249 = 11297$  F. A ces montants, s'ajoutera l'indexation.

Pour éviter cette injustice, il est plus normal d'immuniser les rentes des régimes de pension à concurrence d'un même plafond ou en d'autres termes, de réintroduire la notion de la rente théorique.

Quant aux rentes de chevrons de front et de captivité peu élevées, octroyées au titre de reconnaissance nationale, il est normal de ne pas en tenir compte.

#### Art. 7,

1) Au § 1<sup>er</sup>, in fine du 1<sup>er</sup> alinéa, remplacer les mots: « de la valeur vénale des biens au moment de la cession » par les mots « du revenu cadastral porté en ressources au moment de l'octroi du revenu garanti ».

2) Au même § 1<sup>er</sup>, supprimer les 4 derniers alinéas.

#### JUSTIFICATION.

Le montant réduit du revenu garanti ne permet pas à son bénéficiaire d'en vivre et l'oblige à aliéner ses biens. Lui appliquer un revenu sur la valeur vénale serait, lui enlever l'avantage qui, par son insuffisance, a entraîné la vente et par ricochet le considérer moins malheureux que quand il avait une propriété. L'obliger à contracter des hypothèques n'est pas de nature à alléger ses charges et ne répond certainement pas au principe du projet de loi.

3) Au § 2, 1<sup>er</sup> alinéa, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> lignes, supprimer les mots « alinéas 1<sup>er</sup> à 4<sup>e</sup> ».

3) In dezelfde § 2, 4<sup>e</sup>, toevoegen wat volgt:

« de rente of overleefingsrente toegekend krachtens een Belgische rust- of overlevingsrentenwet, »  
Het maximum bedrag van oornoemde renten wordt door de Koning bepaald, »

4) Deselfde § 2 aanvullen met een 5<sup>e</sup>, luidend als volgt:

« de frontstrepen- en gevangenschapsrenten alsmede de renten oerbonden een nationale orde op grond van een oorlogsjeit, »

#### VERANTWOORDING.

Het doel van dit ontwerp is de minst bedeelden te helpen door hun een inkomen te waarborgen, dat beperkt is door de omvang van de beschikbare kredieten. Er moet dus voor gezorgd worden dat dit inkomen zo hoog en zo billijk mogelijk meer wordt, om in de eerste plaats diegenen die niets bezitten te helpen.

Hoewel het normaal is dat de gezinsbijslagen en de uitkeringen van de openbare onderstand vrijgesteld zijn, kan de vrijstelling van private bijstand aanleiding geven tot misbruiken en willekeur.

Zonder degenen die het voordeel genieten van het gewaarborgd inkomen ertoe verplichten alimentatiegeld te vragen, zou het abnormaal zijn dat zij die er welontvangen, dat mogen samenvoegen met het nieuwe voordeel en aldus inkomsten zouden verwerven die heel wat hoger liggen dan die van mensen die dit geluk niet hebben.

De vrijstelling van de rente van vrijwillig verzekerde, bestemd om de vooruitzending aan te moedigen, mag niet tot het scheppen van twee categorieën van vooruitzienden met betrekking tot het gewaarborgd inkomen leiden. Wanneer men aan de eenen de vrijstelling verleent, moet men aan de anderen ook dezelfde voordelen verlenen, des te meer daar de rente van vrijwillig verzekerde voor de nieuwe gepensioneerden van jaar tot jaar toeneemt.

Een verzekerde die in 1969 65 jaar wordt, bekomt, door jaarlijkse stortingen van 4000 F. een rente van  $4000 \times 0,6721 = 2688$  F.

»I« in 1974 65 jaar wordt, bekomt  $4000 \times 1,2654 = 5062$  F.

Wie in 1984 65 jaar wordt, bekomt  $4000 \times 2,8249 = 11297$  F. Die bedragen zijn gekoppeld aan het indexcijfer.

Om die onrechtvaardigheid te vermijden, ware het normaler de renten van de pensioenregelingen vrij te stellen tot beloop van een zelfde maximum: met andere woorden: het begrip « theoretische rente » opnieuw in te voeren.

Wat de frontstrepen- en gevangenschapsrenten betreft, die niet zeer groot zijn en worden toegekend als blijk van nationale erkentelijkheid, is het normaal dat men er geen rekening mee houdt.

#### Art. 7,

1) In § 1, « in fine » van het eerste lid, de woorden « op de verkoopwaarde van de goederen » op het tijdstip van de afstand » vervangen door de woorden: « op het kadastraal inkomen dat als inkomen eengetekend wordt op het ogenblik van de toekenning van het gewaarborgd inkomen ».

2) In dezelfde § 1, de laatste vier leden weqlaren,

#### VERANTWOORDING,

Het beperkt bedrag van het gewaarborgd inkomen stelt hem die er het voordeel van heeft, niet in staat ervan te leven: dit noopt hem ertoe zijn goederen te verkopen. Hem een inkomen aanrekenen op grond van de verkoopwaarde zou er op neerkomen dat men hem een voordeel onteert dat, [uis] doordat het ontoereikend is, oorzaak is geweest van de verkoop en, onrechtstreeks, van het feit dat hij als minder behoeftig wordt beschouwd dan wanneer hij eigenaar was. Door hem te verplichten hypotheeken aan te gaan, verlicht men zijn zorgen niet: zulke houding is zeker strijdig met het beginsel dat aan het wetsonderwerp ten grondslag ligt,

3) In § 2, 1<sup>ste</sup> lid, op de 5<sup>de</sup> regel, de woorden « eerste tot vierde lid » weqlaten,

## 4) Remplacer le § 3 par ce qui suit:

«§ 3. Dix ans après la cession du bien, le produit de celle-ci qui se retrouverait dans le patrimoine pris en considération est porté en compte, selon le cas, conformément aux dispositions des articles 5 et 6 en lieu et place du revenu porté au titre du revenu cadastral des biens cédés, »

## Art. 10.

Au 1<sup>er</sup> alinéa, 7<sup>e</sup> ligne, après les mots « régime obligatoire étranger de pension » ajouter les mots: « soit au titre d'indemnités, d'allocations ou pensions accordées et application de la législation sur les pensions de réparation ou de dédommagement aux victimes de la guerre ou à leurs ayants droit »,

## JUSTIFICATION,

Le but de l'article 10 est de sortir les pensions du cadre des ressources pour en permettre le cumul jusqu'à un certain plafond avec le revenu garanti.

Les pensions de réparation sont calculées dans les ressources et peuvent de ce fait provoquer par le cumul avec d'autres ressources, la privation du droit à revenu garanti.

S'il est très difficile d'immuniser les pensions de réparation qui dépassent le revenu garanti dans un régime d'assistance aux personnes âgées sans ressources, il n'en est pas moins tout aussi raisonnable de les placer sur le même pied que les pensions des régimes obligatoires.

En ce qui concerne leur immunisation, le souel du législateur ne doit pas être de leur donner une aumône, mais de leur garantir un droit par la revalorisation de leurs avantages,

## 4) Paraagraaf 3 vervangen door wat volgt:

« Tien [aa: na de afstand van het goed wordt de opbrengst l't'pan. die zicli. in het in aanmerk'ng genomen petrimonium zou beuinden, al naar het geval en ooreenkomstig het bepaalde in de artikelen 5 en 6, in rekening gebracht in plaats (van het inkomen dat als kedsstreef inkomen aan de afgestane [loc-derl'n in rekening is gebracht. »

## Art. 1a.

In het eerste Hd, op de 8<sup>me</sup> regel, na de woorden « van een buitenlandse verplichte pensioenregeling » toevoegen wat volgt: « hetzij bij wijze van ucrvoedingen, bijlagen of pensioenen welke ter uitvoering van de wetten op de herstel- en vel'goedingspensioenen uorden verleend aan oorlogsslachtoffers of hun rechtzoekenden ».

## VERANTWOORDING,

Het doel van artikel 10 bestaat erin de pensioenen buiten het kader van het inkomen te brengen, ten einde de samenvoeging ervan met het gewaarborgd inkomen tot een bepaald plafond mogelijk te maken.

De herstellpensioenen zijn in het inkomen verwerkt en kunnen dus door de samenvoeging met andere inkomsten de betrokkenen beroven van het recht op een gewaarborgd inkomen.

Zo het zeer moeilijk is de herstellpensioenen die, in een regeling voor bijstand aan bejaarden zonder middelen, boven het gewaarborgd inkomen uitstijgen, vrij te stellen, is het nochtans maar redelijk dat zij op gelijke voet worden geplaatst met de pensioenen in de verplichte regelingen.

Met betrekking tot de vrijstelling ervan moet de wetgever er niet naar streven hun een aalmoes te geven, maar hij moet hun een recht laten waarborgen door hun voordelen te revaloriseren.

M, DEMETS.